

## **LAPORAN KERUGIAN ANGKUTAN** **MARINE CARGO CLAIM NOTICE**

- 1 Nama Tertanggung : .....  
*Insured Name*
  
- 2 No. Polis/Open Polis/Deklarasi : .....  
*Insurance Policy/Open Policy/Decl.Nr.*
  
- 3 Nilai Pertanggungan : .....  
*Sum Insured*
  
- 4 Jenis barang yang dipertanggungkan, jumlah & merk : .....  
*Description of goods, number of package, marks*
  
- 5 Nama Kapal Laut/Pesawat/Kereta Api/Truk/Sea vessel/ Aircraft/Train/Truck : .....
  
- Berangkat dari : ..... Tanggal : .....  
*Sailing from* *date*
  
- Tiba di : ..... Tanggal : .....  
*Arrival at* *date*
  
- Hari pembongkaran terakhir : ..... Tanggal : .....  
*Last day discharge* *date*
  
- 6 Tanggal barang-barang diterima digudang Tertanggung dan alamat kerugian : .....  
*Date of receipt of goods in the Insured's/Consignee's godown and location of loss*
  
- 7 Jumlah barang yang rusak / hilang dan nilai kerugian : .....  
*Quantity of damaged goods and amount of loss*
  
- 8 Dimana dan kapan kerugian disaksikan : : .....  
*Where and when was the loss noted*

- Sifat dari kerugian (terbakar, hilang, pecah, patah, bocor, dll)  
 Apakah terdapat tempat terluang/bekas perbaikan dalam bungkusannya ?
- 9 Nature of loss (conflagration, theft, breakage, leakage, etc) : .....  
*Has an open space / ex reconditioned been noted in the package?*
- 10 Sebab Kerugian, Uraikan selengkap mungkin : .....  
*Cause of Loss, Give full description*
- 
- Apakah tuntutan kerugian diajukan kepada Perusahaan Pelayaran / Pengangkutan? Bagaimana hasilnya ?
- 11 Has a claim been lodged against carriers? : .....  
*What are the results?*
- 12 Berapakah harga sisa barang-barang yang rusak : .....  
*What is salvage value of the damaged goods*
- 13 Mungkinkah kerugian dapat diklaim dari penjual : .....  
*Is the loss recoverable from Supplier?*

Lampiran : ..... Dibuat dengan sebenarnya di : .....  
*Attachment* *Made in good faith at*

Menyetujui : ..... Tanggal : .....  
*Approved by* *date*

Semua surat-surat yang menyangkut kerugian ini yaitu polis/sertifikat asuransi. Faktur dan daftar pengepakan, surat muatan, surat jalan, survey report dari perusahaan pelayaran yang asli serta tindasan dari surat menyurat dengan perusahaan perkapalan, daftar perincian barang yang rusak / hilang berikut harganya, harus dilampirkan disini

---

All documents relating to this claim i.e. Original policy or Insurance Certificate, copy of Invoice Bill and Packing List, Bill of Lading, way bill, godown report, damage report or exception report from carriers, copy of notice of claim against carriers and their reply, specification of damage/loss including price, should be attached herewith.

<p>Amount of damage sustained  <i>Kerugian yang diderita</i></p>	<p>Description of Repaired or Replace / loss sparepart for the effected unit  <i>Perincian benda yang rusak atau hilang untuk unit yang di klaim</i></p>